

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 276

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 97941-97993.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
AG. Kurhaus & Grand Hôtel des Bains, St. Moritz.  
AG. Viktoria Golf Hotel, St. Moritz.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Ahhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Besitzer des Sparheftes Nr. 9199 der Bezirkskasse Laufing, Filiale in Breitenbach (Solothurn), wird hiermit aufgefordert, dieses binnen sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (590<sup>a</sup>)

Dornach, den 21. November 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:  
Dr. Th. Schaffter.

Vermisst wird folgender Eigentümerschuldbrief: Schuldbrief von Franken 5000.—, eingetragen am 22. Februar 1955, haftend in Pfandstelle I der Liegenschaft Mooscedorf-Grundbuchblatt Nr. 585, Bel. 14363, lautend zu Gunsten des Eigentümers Edgar Huguenin, von Le Lochle, Kaufmann, Mülisenstrasse 15, Bern.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Anskündigung an beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (594<sup>a</sup>)

Fraubrunnen, den 22. November 1961.

Der Gerichtspräsident:  
Schindler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 15 000, vom 11. August 1885, lautend auf Rudolf Müller-Hörning, Xylograph, von und in Zürich, heutiger Grundpfandcigentümer Karl Mumenthaler, Susenbergstrasse Nr. 29, Zürich 7, zu Gunsten Friedrich Hörning, Kaufmann, von Zürich, in Paris, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend heute im 10. Rang auf der Liegenschaft zur Leutpriesteri am Grossmünsterplatz, Zürich 1, Kat. Nr. 339; Grundbuchamt Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 15. November 1961.

(413/62)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a.o. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 267 vom 14. November 1960 als vermisst aufgerufene Schuldbrief über Fr. 30 000 zugunsten der Herren Albert Stauffer-Frey, Kaufmann, und Dr. Hans Stauffer-Hedinger, Chemiker, beide in Burgdorf, eingetragen am 28. April 1920, Beleg I/1480, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1045, Plan 43, Maximalzinsfuß 5%, ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (592)

Burgdorf, den 22. November 1961.

Der Gerichtspräsident II:  
Morgenthaler.

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 21. November 1961 die fünf Obligationen der Basel-Landschaftlichen Kantonalbank, Liestal, Nrn. 136766/70, zu Fr. 1000, mit Zins-Coupons zu 3% per 30. April 1960, fällig am 3. September 1960, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (595)

Liestal, den 23. November 1961.

Obergerichtskanzlei.

Par ordonnance du 22 novembre 1961, le président du Tribunal civil de la Gruyère, à Bulle, a prononcé l'annulation du titre suivant: Obligation du Crédit Gruyérien N° 2374, de 6000 fr., à 3 1/4%, au porteur, créée le 1<sup>er</sup> décembre 1955 et venant à échéance le 26 novembre 1960, avec coupons au 26 novembre 1957 et suivants. (596)

Bulle, le 23 novembre 1961.

Le président: Denis Genoud.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

17. November 1961.

OMAG, Otelfinger Mineralöllager AG, Otelfingen (Zürich), in Otelfingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie den Umschlag und die Lagerung von flüssigen Brenn- und Treibstoffen, insbesondere Mineralölen, sowie ferner die Durchführung von Autotransporten (Sachen). Die Gesellschaft kann sich ferner an bestehenden Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, solche erwerben oder gründen und flüssige Brenn- und Treibstoffe importieren und damit Handel treiben. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 200 000, ist zerlegt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Bikle, von Winterthur, in Zürich, der zugleich zum Direktor ernannt ist, als Präsident, Hans Graf, von Küttigen, in Binningen, als Vizepräsident, sowie Emil Brauchli, von Wigoltingen, in Basel, Emil Junker, von St. Gallen, in Riehen, Ernst Mathys, von und in Zürich, und Max Wehrli, von Heiden, in Zürich. Rechtsdomizil: Buchserstrasse 287 (c/o Tank AG, Otelfingen). Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 22 in Zürich 1.

17. November 1961. Elektromedizinische Apparate.

Engström Respirator A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektromedizinischen Apparaten aller Art, insbesondere des Engström Universalrespirators, und ferner den Betrieb eines Reparaturservices für solche Apparate. Die Gesellschaft kann sich bei verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Dr. Ernst Wunderli, von Zürich und Meilen, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Fritz Gottstein, von Basel, in Rüslikon, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 20 in Zürich 2 (bei Dr. Ernst Wunderli).

17. November 1961.

A.-G. für Präzisionsinstrumente (S.A. pour Instruments de Précision) (Precision-Instruments Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1579). Die Generalversammlung vom 10. November 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

17. November 1961.

Olwa A.G. Werkzeugmaschinen und Apparate, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1960, Seite 2398). Die Generalversammlung vom 27. Oktober 1961 hat die Statuten in einem nicht publikationspflichtigen Punkte geändert. Einzelprokura ist erteilt an Walter Auer, von Zollikon, in Zürich.

17. November 1961.

Vereinigung der Importeure pharmazeutischer Spezialitäten (VIPS), in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1959, Seite 502). Die Unterschrift von Eduard Cardinaux ist erloschen. Max Ritter führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Sekretär des Vorstandes, sondern als weiteres Mitglied. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Claude Eisenhoffer, von und in Genf, Vizepräsident des Vorstandes, und Dr. Lucien Ludwig, von Renan (Bern), in Zumikon, weiteres Mitglied des Vorstandes, sowie Dr. Johann Müller, von Buch bei Frauenfeld und Wengi (Thurgau), in Zürich, Sekretär des Vorstandes, ohne diesem jedoch anzugehören. Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 39 in Zürich 1 (Büro Dr. Lehner, Dr. Homburger).

17. November 1961. Korsetts, Wäsche, Textilien.

Koller A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2418). Korsetts, Wäsche und Textilwaren jeder Art. Neues Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 18 in Zürich 1.

17. November 1961. Strassenbau.

Jos. Fries A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1960, Seite 1878). Betrieb eines Geschäftes für Strassenbau und Strassenbeläge usw. Neues Geschäftsdomizil: Limmattalstrasse 229 in Zürich 10.

17. November 1961.

Otto Herzog, Transporte, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Otto Herzog, von Möhlin (Aargau), in Hombrechtikon. Ausführung von Transporten, hauptsächlich Aushub- und Kiestransporten. Glärnischstrasse 45.

17. November 1961. Versicherungen.

Ernst Niggli, in Winterthur (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 35), Generalagentur der «Helvetia Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft» und der «Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA», in St. Gallen. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur 2.

17. November 1961. Bausolisierstoffe.

S.A. Produits Meynadier, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1959, Seite 1223). Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1961 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Auswertung von Verfahren zur Herstellung von Meynadier-Bausolisierstoffen und die Beteiligung an und die Unterstützung von Unternehmungen auf dem Gebiete der Fabrikation von Bausolisierstoffen. Hermann Meynadier, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

17. November 1961. Apparate, chemisch-technische Produkte.

Sinodor A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3731), Apparate und chemisch-technische Produkte usw. Johann Burkhalter und Werner Kessler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Fernanda Bernath geb. Bianchi, von Thayngen (Schaffhausen), in Zürich.

17. November 1961. Warenhäuser.

Oscar Weber AG., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1961, Seite 2102), Betrieb von Warenhäusern usw. Die Unterschrift von Vizedirektor Bruno Steiner jun. ist erloschen.

17. November 1961.

Auto Matter AG., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1959, Seite 199), Automobiliereparaturwerkstätte usw. Emil Hegglin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rolf Ferber, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Fritz Matter, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Zürich.

17. November 1961.

Handelsgesellschaft für Daimler-Benz Erzeugnisse A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1961, Seite 1806). Mabel Zuppinger geb. Westermann und Dr. Fritz Könecke sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift der ersteren ist erloschen. Arnold Wychofil ist neu in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt worden; er ist nicht mehr Direktor, führt aber weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Göhner, von Zürich, in Risch (Zug).

17. November 1961. Speditionen, Vertretungen von Fluggesellschaften. AIR SEFO, A. Schildknecht, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Albert Friedrich Schildknecht, von Eschikon (Thurgau), in Kloten. Einzelunterschrift ist erteilt an Jeanne Antoinette Schildknecht geb. van der Heyden, von Eschikon (Thurgau), in Kloten. Speditionsgeschäfte, insbesondere für Luftfracht; Zeitungsvertrieb; Vertretungen ausländischer Fluggesellschaften. Im Flughafengebäude.

17. November 1961.

Zürcher Furnierwerk AG, in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. November 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Herstellung von Furnieren sowie im weiteren die Bearbeitung von und den Handel mit Hölzern aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, ist zerlegt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 1 000 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Henri Hess, von Wetzikon (Zürich), in Utikon a. A., als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Carlo Iseli, von Hasle (Bern), in Küsnacht, als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Karl Danzer, deutscher Staatsangehöriger, in Reutlingen (Deutschland), als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Watterstrasse 114 (c/o Gemeindeverwaltung Regensdorf).

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

17. November 1961. Spirituosen, Wein usw.

A. Friederichs Wwe, in Grossaffoltern, Liköre, Spirituosen, Weine, Mosterei und Brennerei (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3614). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Alfred Friederich», in Grossaffoltern, übernommen.

17. November 1961. Wein, Spirituosen usw.

Alfred Friederich, in Grossaffoltern. Inhaber der Firma ist Alfred Friederich, von und in Grossaffoltern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Friederichs Wwe.», in Grossaffoltern. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Wein, Likören, Spirituosen und Mineralwasser, Mosterei und Brennerei. Einzelprokura ist erteilt an Helena Klara Friederich geb. Mühlemann, Alfreds Ehefrau, von und in Grossaffoltern.

##### Bureau Bern

17. November 1961. Damenschneiderei.

Frau Haldemann-Hofmann, in Bern, Damenschneiderei (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1943, Seite 1946). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1961. Lebensmittel.

Bertha Favini-Sehatzmann, in Bern, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1960, Seite 1914). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. November 1961. Bücher usw.

A. Francke A.G., in Bern, Sortimentsbuchhandel, Verlagsbuchhandel usw. (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1328). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Gschwend, von Rickenbach bei Wil, in Bern.

18. November 1961. Sanitäre Bedarfsartikel usw.

M. Schraer A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz, Fabrikation und Vertrieb von sanitären Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1554). Prokura wurde erteilt an Ernst Zumstein, von Ochlenberg, in Bern-Bümpliz; Hans Bachmann, von Bottenwil, in Belp, und Werner Pfändler, von Flawil, in Währen, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten. Der bisherige Prokurist Roman Oser führt für den Geschäftskreis des Hauptsitzes statt Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

18. November 1961.

Ban- & Wohn AG Bern, in Bern (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1961, Seite 1735). Robert Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

#### Bureau Biel

18. November 1961. Geschäftsbücher usw.

Biella A.G. Biel, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Geschäftsbüchern und verwandten Artikeln sowie von Drucksachen aller Art (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1958, Seite 63). Ernst Kuhn ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum Prokuristen wurde ernannt Max Mühlethaler, von Bollodigen, in Biel. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

18 novembre 1961. Pierres fines.

Maison Sfaellos SA, à Bienne, fabrication de pierres fines et industrielles, le sertissage, ainsi que la transformation et la vente de diamants (FOSC. du 15 août 1960, N° 189, page 2398). L'administratrice Christine Schneider-Sfaellos est maintenant domiciliée à Evillard.

#### Bureau Interlaken

17. November 1961.

Mineralwasser Max Haenny A.G., Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1957, Seite 1054). Die Unterschrift des Geschäftsführers Max Hänni ist erloschen; er bleibt jedoch als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Diethelm, von Hefenhofen, in Bern. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hansruedi Stoller, von Oberthal, in Interlaken. Der Präsident Alfred Brunner und das Verwaltungsratsmitglied Walter Diethelm führen Einzelunterschrift.

17. November 1961. Eisen-, Kristall- und Porzellanwaren usw.

Glauser & Co. A.G., in Interlaken, Eisen-, Kristall-, Glas- und Porzellanwarenhandlung sowie Verkauf von Silber- und Haushaltsgegenständen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1961, Seite 2887). Die Unterschrift des Präsidenten Hans von Bergen ist erloschen; er bleibt jedoch als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walo Hohl-Steiger, von Bern und Grub (Appenzel A.-Rh.), in Bern, als Präsident und Alfred Gerber, von Langnau (Bern), in Lausanne, als Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift.

#### Bureau Laupen

15. November 1961. Wirtschaft.

Fritz Augstburger, in Laupen, Betrieb der Wirtschaft zum Löwen (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1930, Seite 571). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Nidau

18. November 1961.

Konsumgenossenschaft Safnern, in Safnern (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1091). In der Generalversammlung vom 5. März 1960 wurden die Statuten revidiert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderungen erfahren. Kollektivunterschrift zu zweien führen gegenwärtig: Hans Bratschi-Graf, Präsident (bisher); Rudolf Badertscher-Köhler, von Lauperswil, in Meinsberg, Vizepräsident, und Hansruedi Bützer, von Teuffenthal (Bern), in Pieterlen, Geschäftsführer ausserhalb des Vorstandes. Die Unterschrift von Paul Wildi ist erloschen.

#### Bureau Saanen

17. November 1961. Vieh.

Alfred Wehren-von Siebenthal, in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Vieh (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1955, Seite 3276). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach La Verrière, Gemeinde Progens (Veveyse) (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1961, Seite 2968), im Handelsregister von Saanen von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau Schwarzenburg

17. November 1961.

Käserigenossenschaft Gfell, im Gfell, Gemeinde Rüschegg (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1491). Christian Riesen, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Präsidenten gewählt Fritz Zbinden, von Rüschegg, wohnhaft im Riedacker, Gemeinde Rüschegg (bisher Vizepräsident). Zum Vizepräsidenten wurde gewählt Ernst Zbinden, von Rüschegg, in Hüslisätt, Gemeinde Rüschegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

17. November 1961.

Käserigenossenschaft «Güntenen» Escholzmatt, in Escholzmatt. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. Juni 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch bis zum Betrage von Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident-Kassier zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Präsident ist Jakob Zemp; Vizepräsident-Kassier ist Josef Stadelmann, und Aktuar Josef Schöpfer, alle von und in Escholzmatt.

17. November 1961. Tuch- und Spezereiwaren.

Frau M. Kiener-Helfenstein, in Ruswil, Tuch- und Spezereiwaren (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1946, Seite 1029). Die Inhaberin ist auch Bürgerin von Ruswil.

17. November 1961.

Kraner, Bier- & Kohlenhandlung, Inh. Frau Koller-Krauer, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2558). Die Firma lautet nun: Frau Koller-Krauer, Bier- & Kohlenhandlung.

17. November 1961. Fernausbildung.

E. Kopp & Co., in Luzern, Textilien und andere Vertretungen (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1336). Neue Geschäftsnatur: Institut für neuzeitliche Fortbildung (Fernkurse aller Art).

17. November 1961. Medizinisch-technische Apparate usw.

Mediered AG Luzern, in Luzern, medizinisch-technische Apparate usw. (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1759). Dr. Alfred Morf ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Max J. Purtschert ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

17. November 1961. Elektrische Installationen.

Niklaus Sidler, in Luzern, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2913). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

17. November 1961. Antiseptischer Verband.

**Yvonne Pfister-Grüebler, Yvosan**, bisher in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (Luzern) (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2278). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi, verlegt. Inhaberin der Firma ist Yvonne Pfister-Grüebler, von Trubschachen (Bern), nun in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Fabrikation und Vertrieb des antiseptischen Schnellverbandes unter der Bezeichnung «Yvosan». Landhaus Tschau.

17. November 1961.

**Josef Nussbaumer, Holzbau**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Nussbaumer, von Oberägeri (Zug), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Holzbau, mechanische Zimmerei-Schreinerei. Gersauerstrasse.

17. November 1961.

**Alpines Schwimmbad Stoos AG**, in Stoos, Gemeinde Morschach. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Oktober 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die den Bau und Betrieb eines alpinen Schwimmbades auf dem Stoos, die finanzielle Unterstützung weiterer Sportanlagen auf dem Stoos sowie die Beteiligung am Bau und Betrieb solcher Anlagen bezweckt. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 360 000, eingeteilt in 720 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Oktober 1961 ab Grundstück GB Nr. 177, Morschach, eine Parzelle von 6000 m<sup>2</sup>, zum Preise von Fr. 48 000, wofür der Sacheinleger 96 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500 erhält. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären mit Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 6 bis 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Gwerder, von Muotathal, in Stoos, Gemeinde Morschach, Präsident; Walter Gwerder, von Muotathal, in Schwyz, Vizepräsident; Hugo Triner, von und in Schwyz; Karl Schuler, von und in Schwyz; Heinrich Maissen, von Somvix, in Stoos, Gemeinde Morschach; Walter Wirthensohn, von Schwyz, in Meggen, und Ernst Huber, von Zürich, in Winterthur. Adolf Gwerder, Präsident, und Walter Gwerder, Vizepräsident, zeichnen kollektiv. Domizil: beim Präsidenten Adolf Gwerder.

17. November 1961. Lebensmittel usw.

**UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO**, Zweigniederlassung Schwyz, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1961, Seite 703), Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Gino Hübner, von Zürich, in Neuhausen (Schaffhausen), Direktor und Vizepräsident der Direktion.

17. November 1961. Lebensmittel usw.

**Louis Kuriger, Möbelfabrik**, in Einsiedeln (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 924). Einzelprokura ist erteilt worden an Lisbeth Kuriger-Hiestand, von und in Einsiedeln.

## Glarus - Glaris - Glarona

10. November 1961. Autotransporte, Holz usw.

**M. Weber & Co.**, in Netstal, Kommanditgesellschaft, Autotransporte, Fuhrhalterei, Taxi- und Hochzeitsfahrten, Handel mit Holz, Heu und Stroh (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Michael Weber-Kubli, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist nun Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 3000. Seine Unterschrift ist erloschen. Michael Weber jun., bisher Kommanditär, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter; dessen Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Weber-Meier, von und in Netstal.

18. November 1961. Beteiligungen.

**Glarica AG**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie an Finanzierungsgesellschaften der Schiffsbaubranche. Sie kann im Rahmen ihres Geschäftszweckes Immobilien, Schiffe, Patente und Lizenzen erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, wenn ihre Namen und Adressen alle bekannt sind, schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Johann Lauber, von und in Zürich. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Jacques Glarner, Burgstrasse 24.

## Zug - Zoug - Zugo

17. November 1961. Beteiligungen usw.

**Langston Overseas AG.**, in Zug, Wahrnehmung und Förderung der überseeischen Interessen der «Samuel M. Langston Company, Camden, New Jersey, USA», usw. (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1915). Neues Domizil: Poststrasse 20b.

17. November 1961.

**Gesellschaft für Anlageverträge Zug mbH.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten, die Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften aller Art sowie den Abschluss von Treuhändergeschäften und die Finanzberatung Dritter. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 1 000 000. Gesellschafter und Geschäftsführer sind: Herbert Liesenfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 998 000; Dr. Kurt Thalberg, von Büttenhardt (Schaffhausen), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und Dr. Hans Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Herbert Liesenfeld führt Einzelunterschrift; die beiden übrigen zeichnen zu zweien. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

17. November 1961. Beteiligungen usw.

**Minerolio S.A.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. November 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an solchen der Petroleumindustrie, ferner die Tätigkeit von Finanz-, Handels- und Immobiliengeschäften jeder Art sowie die Vermögensverwaltung auf eigene und fremde Rechnung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische

Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist André Curiger, von Einsiedeln, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten).

18. November 1961.

**Schatzmann Verlag A.-G.**, in Zug (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 56). Gemäss Uebnahme-Vertrag vom 6. November 1961 übernimmt die Gesellschaft von der «Jupiter-Holding AG», Basel, Aeschenvorstadt 24, Aktiven im Betrage von Fr. 1 123 945.20 und Passiven von Fr. 354 751.55 gemäss Bilanz vom 30. September 1961 zum Uebnahmepreis von Fr. 769 193.65.

18. November 1961.

**Beteiligungs-G.m.b.H.**, in Zug; Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 463). Friedrich Günther und Rosite Gerhardt sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlage von je Fr. 20 000 sind an die Gesellschafterin Gerda Günther übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 8. November 1961 werden die Statuten entsprechend revidiert.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 novembre 1961.

**Garage Moderne S.A. Bulle**, à Bulle (FOSC. du 5 mai 1952, N° 104, page 1167). Le président du conseil Alfred Lüthy, décédé, est radié et sa signature éteinte. Yves Lüthy, administrateur, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

17 novembre 1961.

**Imprimerie Bernard Boreard**, à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 29 mars 1949, page 834). Cette raison est radiée par suite de reprise d'une partie de l'actif et du passif, selon bilan au 30 septembre 1961, et de continuation de la maison par la société à responsabilité limitée «Imprimerie Bernard Boreard S. à r. l.», à Estavayer-le-Lac, ci-après inscrite.

17 novembre 1961.

**Imprimerie Bernard Boreard S. à r. l.**, à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 9 novembre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but: l'exploitation d'une imprimerie, la publication de journaux ou revues, l'édition; la continuation de la maison «Imprimerie Bernard Boreard», à Estavayer-le-Lac, raison individuelle ci-dessus radiée. La société peut se charger de toutes opérations qui ont un rapport avec son but et assumer des participations à des entreprises en Suisse ou à l'étranger. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Bernard Boreard, de Vaulruz, à Estavayer-le-Lac, pour une part de 10 000 fr., et Marie-Thérèse Boreard née Périsset, épouse du prénommé, de Vaulruz, à Estavayer-le-Lac, pour une part de 10 000 fr. Bernard Boreard fait apport à la société d'une partie de l'actif et du passif de la maison «Imprimerie Bernard Boreard», à Estavayer-le-Lac, selon bilan au 30 septembre 1961, accusant un actif de 55 313 fr. 20 (matériel, machines, marchandises, mobilier, débiteur, caisse et droit d'édition) et un passif de 44 084 fr. 50 (créanciers divers), soit un actif net de 11 228 fr. 70. Cet apport a été fait et accepté pour le prix de 11 228 fr. 70, et payé à l'apporteur Bernard Boreard par la remise d'une part sociale de 10 000 fr., entièrement libérée, l'apporteur étant en outre titulaire, pour le solde, d'une créance contre la société de 1228 fr. 70. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Imprimerie Bernard Boreard», dont elle aura, sauf pour les immeubles, les profits et les charges, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 1961. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Bernard Boreard a été nommé gérant de la société, avec signature individuelle. Locaux: 610, avenue de la Gare.

Bureau de Fribourg

17 novembre 1961. Garage.

**Hermann Riedo**, à Fribourg. Le chef de la maison est Hermann Riedo, fils d'Oscar, de Zumholz, à Fribourg. Garage de Bellevue, 49, route de Berne.

17 novembre 1961. Constructions métalliques, serrurerie, etc.

**Joseph Spielter**, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Spicher, fils de Jakob, d'Ueberstorf, à Fribourg. Constructions métalliques, ferronnerie, serrurerie, 2, rue Louis Chollet.

17 novembre 1961.

**Société anonyme immobilière du Quartier d'Alt, Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 26 décembre 1956, N° 302, page 3293). Henri Schaller, président, Paul Aeby et Hermann Kolly, secrétaires, démissionnaires, ne font plus partie du conseil. Leurs signatures sont radiées. A été élu administrateur unique: Max Müller, originaire de Cressier s. Morat et Fribourg, à Fribourg, avec signature individuelle. La société a transféré ses bureaux dans les locaux de la Régie de Fribourg S.A., 5a, Pérolles.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

17. November 1961. Viehhandel.

**Gebrüder Nützi**, in Wolfwil, Viehhandelgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1945, Seite 2099). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Kriegstetten

16. November 1961.

**Otto Bachmann, Bau- und Möbelschreinerei**, in Subingen (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1957, Seite 2194). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

16. November 1961. Bau- und Möbelschreinerei usw.

**Markus Bachmann**, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Markus Bachmann, von Röhrenbach i. E., in Subingen. Bau- und Möbelschreinerei, Bestattungsgeschäft. Bahnhofstrasse 215.

16. November 1961.

**Gottfried Kost, Restaurant «Zum Rössli»**, in Deitingen, Betrieb des Restaurants «Zum Rössli» (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1958, Seite 3107). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges und Wegzuges des Inhabers erloschen.

16. November 1961.

**Lucie Flury-Rohn, Restaurant «Zum Rössli»**, in Deitingen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lucie Flury geb. Rohn, von und in Deitingen, Ehefrau des Franz Flury. Betrieb des Restaurants «Zum Rössli». Käserstrasse 159.

## Bureau Olten-Gösgen

## Berichtigung.

Ultra-Immobilien AG, in Olten. Richtiger Wortlaut dieser erstmals im SHAB. Nr. 273 auf Seite 3388, am 21. November 1961 publizierten Firma.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

16. November 1961. Technische Messinstrumente.  
H. Guggenheimer, in Basel, Handel mit technischen Messinstrumenten (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1946, Seite 3535). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

16. November 1961. Metallbau usw.

Otto Bützberger, in Basel, Metallbau usw. (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1948, Seite 394). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. November 1961. Metallbau usw.

Otto Bützberger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Max Bützberger, von und in Basel, in Gütertrennung lebend mit Liselotte geb. Schaad. Metallbau, Schlosserei. Neubadstrasse 129.

16. November 1961. Rohprodukte aller Art usw.

K. Willmann, in Basel, Handel mit Rohprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1960, Seite 2292). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. November 1961.

Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, in Basel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 804). Der Präsident, Dr. Rudolf Speich, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. November 1961. Boden- und Wandbeläge usw.

D. & L. Indri, in Basel, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1960, Seite 2527). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Domenico Indri-Cristofoli aufgelöst. Die Firma ist nach Uebergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «L. Indri», in Basel, und nach beendigter Liquidation erloschen.

16. November 1961. Boden- und Wandbeläge usw.

L. Indri, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Luigi Indri-Cristofoli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «D. & L. Indri», in Basel, übernommen. Ausführungen von keramischen Boden- und Wandbelägen, Terrazzo und Mosaik. Allschwilerstrasse 35.

16. November 1961. Textilwaren usw.

Marguerite Guggenheimer A.G., in Basel, Fabrikation von Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 902). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Heinrich Guggenheimer, wohnt nun in Minneapolis (Minnesota USA).

16. November 1961. Liegenschaften usw.

Ursiag Aktiengesellschaft, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1956, Seite 770). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. April 1961 aufgelöst. Gleichzeitig ist die Beendigung der Liquidation festgestellt worden. Die Liquidation kann, indessen mangels Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung in Bern und der Wehrsteuerverwaltung in Basel noch nicht erfolgen.

16. November 1961. Liegenschaften.

Kalypso A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel, Präsident; Fritz Vonaesch, von Strengelbach, in Muttenz, und Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel, Sekretär. Prokura wurde erteilt an Gottfried Senn, von Unterkulm, in Allschwil. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

16. November 1961. Liegenschaften.

Polyphem A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. November 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Dr. Rolf Frei, von und in Basel, Präsident; Fritz Vonaesch, von Strengelbach, in Muttenz, und Dr. Jacques Engeli, von Sulgen, in Basel, Sekretär. Prokura wurde erteilt an Gottfried Senn, von Unterkulm, in Allschwil. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. November 1961. Lebensmittel, Benzin usw.

Paul Wäckerlin-Roost, in Siblingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Wäckerlin-Roost, von und in Siblingen. Lebensmittelhandlung und Tankstelle. «Zum Roseneck».

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

14. November 1961. Benzin, Kiosk, Café-Bar.

Hansr. Leutwyler, in Steinach. Inhaber der Firma ist Hansrudolf Leutwyler, von Bittwil (Aargau), in Steinach. Benzin-Tankstelle, Kiosk für Raucherwaren, Schokolade, Früchte und Reiseproviand; Café-Bar. Hauptstrasse 70.

17. November 1961.

Mineralöl-Raffinerie Leimbach AG, in St. Gallen, Raffinierung und Regenerierung von Mineralölen für alle Schmierzwecke usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1961, Seite 3300). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Walter Calboli, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

17. November 1961. Liegenschaften usw.

Thetis AG, in St. Gallen, Erwerb, Erstellung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken aller Art usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1961, Seite 397). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. November 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rorschach verlegt. Geschäftsdomizil: Marienbergstrasse 24.

17. November 1961.

Vielzuchtgenossenschaft Oberhelfenschwil, in Oberhelfenschwil (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1947, Seite 2920). Heinrich Schweizer, Aktuar, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als

Aktuar in den Vorstand gewählt: Gerold Scheurer, von Kirchliedach, in Oberhelfenschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

17. November 1961. Schlosserei usw.

Caspar Moosbrugger, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Caspar Moosbrugger, von Braggio (Graubünden), in St. Margrethen. Schlosserei, Heizungsanlagen, sanitäre Installationen. Parkstrasse.

17. November 1961. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Jakob Rithemanni, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Jakob Rithemanni, von und in Mosnang. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen; mechanische Werkstätte. Unterdorf.

17. November 1961. Bedachungen.

Georg Hollenstein, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Georg Hollenstein, von und in Mosnang. Bedachungen, Spenglerei und sanitäre Anlagen.

17. November 1961. Buehbinderei, Kartonnage.

Karl Hafner, in St. Gallen, Buchbinderei, Kartonnage (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1951, Seite 1459). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. November 1961. Autotransporte.

Werner Born, in St. Gallen, Autotransporte (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1958, Seite 2711). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. November 1961. Stahlerzeugnisse usw.

Rotorex AG, in St. Gallen, Vertrieb von in- und ausländischen Erzeugnissen der Stahl- und Maschinenindustrie (SHAB. Nr. 102 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Weiss, deutscher Staatsangehöriger, in Siegen (Deutschland), und Walter Zingg, von Busswil (Bern), in Rorschach. Sie führen Einzelunterschrift. Dr. Remigius Bärlocher wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet wie bisher einzeln.

18. November 1961. Chemisch-technische Produkte usw.

Sichel-Werke-Verkaufs-A.G., in St. Gallen, Handel mit chemisch-technischen und verwandten Produkten, vorab der Sichel-Werke Aktiengesellschaft, in Hannover, usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1961, Seite 3000). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1961, Seite 3262).

18. November 1961. Jugenderziehung.

Verein «St. Othmarsheim» Wil, in Wil, Förderung der Erziehung der männlichen Jugend in der Pfarrei, Verein (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 704). Johann Josef Pfister, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Gustav Schär, von und in Wil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

9. November 1961. Finanzierungen, Immobilien usw.

Tisadep A.-G., in Chur, finanzielle Operationen, Immobiliengeschäfte und Beteiligungen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1961, Seite 2528). Mario Hodler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Edouard-Henri Fischer, von Wald (Zürich), in Herrliberg. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

17. November 1961.

Nennmühle A.G. Chur, in Chur (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1331). Luzius Alig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Leon Schlumpf, von Mönchaltorf, in Felsberg, Präsident, Werner Lendi ist nicht mehr Präsident; er gehört jedoch weiterhin dem Verwaltungsrat an. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor zeichnen zu zweien.

17. November 1961.

Aktiengesellschaft Sanatorium Davos, in Davos (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 21). Kollektivprokura wurde erteilt an Teunis Boekhout, niederländischer Staatsangehöriger, in Davos-Platz. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

17. November 1961.

Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten Usego, Zweigniederlassung in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1961, Seite 1088), mit Hauptsitz in Olten. Gino Hübner, von Zürich, in Neuhausen (Schaffhausen), wurde zum Direktor und Vizepräsidenten der Direktion ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. November 1961.

Lift AG Churwalden-Alp Stütz, in Churwalden (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1961, Seite 2689). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll einbezahlt.

17. November 1961. Drogerie.

Markus Rageth, in Klosters, Silvertta-Drogerie (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1065). Der Inhaber hat den Namen der Drogerie und die Firma geändert in: Drogerie Rageth.

17. November 1961. Büromaschinen.

A. Lutz A.-G., in Chur, Handel mit Büromaschinen und Zubehör und Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3648). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. April 1961 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist. Die Firma wird daher gelöscht.

17. November 1961.

Sennereigenossenschaft Lenz, in Lenz/Lantsch. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. November 1928 und wurden am 15. Januar 1958 und 13. Oktober 1961 revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch sowie die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Kursen und Vorträgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei Mitgliedern. Ihr gehören an: Jakob Pfiffner, von Vaz/Obervaz, Präsident; Franz Albertin, von Mons, Aktuar, und Valentin Ulber, von Lenz, Kassier, alle in Lenz/Lantsch. Sie zeichnen zu zweien.

## Aargau - Argovie - Argovia

15. November 1961.

Milchgenossenschaft Ueken, in Ueken (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1949, Seite 2375). Hans Loosli (Aktuar) ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in die Verwaltung ge-

wählt: Johann Riner-Schmid, von und in Ueken. Der Kassier Josef Aeklé-Deiss ist nun auch Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar.

15. November 1961. Gardinen, Textilhalb- und -fertigwaren. Gardimex AG, in Menziken, Fabrikation von und Handel mit Gardinen und andern Textilhalb- und -fertigwaren (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3685). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Aarburg verlegt worden. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Bruggmann wohnt nun in Aarburg. Donizil: beim Verwaltungsrat Dr. Max Bruggmann, Bachstrasse 1225.

15. November 1961. Mühlbach-Papier A.-G., in Brugg. Engros-Handel mit Papieren aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1312). Dr. Bernhard Ziegler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Heinz Zumstein, von Ochlenberg (Bern), in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. November 1961. Schuhwaren. Fretz & Co. AG. (Fretz & Co. S.A.), in Aarau, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 41). Kollektivprokura ist erteilt worden an Rinus Schäfer, von und in Aarau.

15. November 1961. Warenhäuser. Osear Weher A.G., Zweigniederlassung in Aarau, Betrieb von Warenhäusern (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1961, Seite 2257), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Bruno Steiner jun., Vizedirektor, ist erloschen.

15. November 1961. Waren aller Art. Walter v. Künel, in Aarburg, Import von und Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1958, Seite 192). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. November 1961. Bäckerei, Konditorei. W. Schmid, in Aarau, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1943, Seite 2732). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. November 1961. Modehaus. Frau Brunner Inhaberin Vivienne Utzinger, in Aarau, Textil- und Konfektionshaus (Handel) (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1954, Seite 2283). Die Firma lautet nun: Modehaus Vivienne Utzinger. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Führung eines Modchaises.

15. November 1961. Bürsten. Hinnen A.G., in Aarburg, Fabrikation von und Handel mit Bürsten aller Art (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2613). Martha Hinnen-Hürzeler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Ernst Schenker, von und in Olten. Er führt Einzelunterschrift.

15. November 1961. Versicherungskasse des Schweiz. Kaminfegermeister-Verbandes, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2564). Willy Jost, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Josef Bächler ernannt. Vizepräsident ist nun der bisherige Bcsitzer Alfred Siegrist, von Zeltwil, in Solothurn. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv.

15. November 1961. Elektro-Lüfther Elektrische Installationen Safenwil, in Safenwil. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lüscher-Maillardet, von Uerkheim (Aargau), in Safenwil. Elektrische Installationen und Telephoninstallationen, Verkauf elektrischer Apparate. Obcrsumpf 588.

15. November 1961. Kaufhaus Modern AG. Wohlen, in Wohlen, Waren- und Kaufhaus, insbesondere Handel mit Textilien, Nouveautés, Lederwaren, Haushaltsartikeln und Lebensmitteln (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1961, Seite 3084). Geschäftsadresse: Zentralstrasse 13.

15. November 1961. Eisengießerei usw. Baumann & Cie. A.-G. Sulz, in Sulz, Eisengießerei und Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2970). Kollektivprokura ist erteilt worden an Robert Kalchofner, von Lachen (Schwyz), in Sulz.

15. November 1961. Restaurant, Bäckerei, Tea-room, Most, Spirituosen. Rudolf Fehlinn Seetalerhof Boniswil, in Boniswil, Restaurant Seetalerhof, Herstellung und Vertrieb von Biskuits, Zwieback und Konfiseriewaren, Bäckerei, Konditorei, Tea-room, Handel mit Most und alkoholfreien Getränken (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1913). Die Firma verzeigt als weitem Geschäftszweig: Handel mit Spirituosen.

15. November 1961. Blumenfabrik Sirmenstorf A.-G. (Fabrique de fleurs artificielles Sarmenstorf S.A.) (Artificial Flower Manufacturing Co. Ltd., Sirmenstorf), in Sarmenstorf, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit künstlichen Blumen, Artikeln für die Blumenbinderei und Gegenständen aller Art aus Kunststoffen, Handel mit einschlägigen Maschinen und Werkzeugen (SHAB. Nr. 40 vom 19. Februar 1959, Seite 535). Georges Baur, Vater (Präsident), ist infolge Todes und Alfons Wey-Baur infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind damit erloschen. Zum Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Edgar Baur und zum Vizepräsidenten ebenfalls das bisherige Mitglied Georges Baur-Wyssling ernannt. Sie führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Karl Baur, von und in Sarmenstorf. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. November 1961. Lebens- und Genussmittel usw. Ko-Ita Aktiengesellschaft, in Brugg. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 13. Oktober 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art, Import und Export sowie Transitgeschäfte, insbesondere von Lebens- und Genussmitteln. Die Gesellschaft kann sich an industriellen und kommerziellen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Verwaltung deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Eugen Brunshwiler, von Sirmach (Thurgau), in Zürich, als Präsident, und Werner Gerber, von Langnau im Emmental, in Brugg. Sie führen Einzelunterschrift. Donizil: bei Werner Gerber, Zürcherstrasse 7.

16. November 1961. Baunternehmung, Ingenieurbüros. W. & J. Rapp A.G. Zweigniederlassung Sisseln (W. & J. Rapp S.A., Succursale Sisseln), in Sisseln. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «W. & J.

Rapp A.G. (W. & J. Rapp S.A.)», mit Sitz in Basel, eingetragen im Handelsregister von Basel-Stadt seit 11. Oktober 1946 (letzte Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 201 vom 29. August 1961, Seite 2519), in Sisseln eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft hat zum Zweck: Betrieb einer Baunternehmung und eines Ingenieurbüros. Für die Zweigniederlassung zeichnen zu zweien kollektiv: die Mitglieder des Verwaltungsrates Hans Joachim Rapp-Moppert, von Basel, in Muttenz (Präsident), und Wilhelm Rapp-Moppert, von und in Basel (Delegierter); die Prokuristen Ernst Wylemann, von Wila (Zürich), in Basel; Franz Seherer-Gerstle, von Laufen, in Basel; Ernst Kummer, von Basel, in Arlesheim; Georg Noll, von und in Basel; Hans Fretz, von und in Basel; Hans Rudolf Gloor, von Seon, in Muttenz, und Hansruedi Baumann, von Zürich, in Binningen (diese alle für den Hauptsitz unterschriftsberechtigt). Ferner ist Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, erteilt an Paul Strub, von Basel und Trimbach (Solothurn), in Riehen. Geschäftsadresse: Haus Nr. 2.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. November 1961.

Möbel A.G. Mammern, in Mammern, Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Holzzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3396). Die Vizepräsidentin und Protokollführerin Elisabeth Andenmatten-Brinkmann heisst jetzt Wohlmann-Brinkmann, ist Bürgerin von Zürich und in Zürich wohnhaft. Sie führt Einzelunterschrift wie bisher.

17. November 1961. Musik- und Spielautomaten. Richard Sidler, in Islikon. Firmainhaber ist Richard Sidler-Kuhn, von Küssnacht am Rigi, in Islikon. Er lebt mit seiner Ehefrau in vertraglicher Gütertrennung. Vermietung von Musik- und Spielautomaten.

17. November 1961. Gasthaus, Bäckerei. Arnold Hinder, in Maischhausen-Guntershausen bei Aadorf, Gasthaus und Bäckerei zum Scheidweg (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2441). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

17. November 1961. Bäckerei, Gasthaus. Fridolin Hinder, in Maischhausen-Guntershausen bei Aadorf. Firmainhaber ist Fridolin Hinder, von Wilen bei Wil, in Maischhausen-Guntershausen bei Aadorf. Bäckerei und Gasthaus zum Scheidweg.

17. November 1961. Autotransporte, Kies und Schotter. Friedr. Luginbühl, in Bisehofszell, Autotransporte, Kies- und Schotterwerk (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1061). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

17. November 1961. Malerartikel, Werkzeuge. Emil Bischoff-Fiselbach, in Freidorf-Roggwil (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1402). Die Firma lautet jetzt Emil Bischoff. Natur des Geschäftes ist Handel mit Malerartikeln und Werkzeugen.

17. November 1961. Kolonial- und Gemischtwaren. August Lüdi, in Neukirch-Egnach, Kolonial- und Gemischtwarengeschäft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1926, Seite 2154). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1961. Schweinemästerei. Ernst Holliger, in Klösterli-Egnach, Schweinemästerei (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2809). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. November 1961. Bürsten. Oswald Escher, in Oppikon, Bürstenfabrikation (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1453). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Holzhausen-Bissegg verlegt.

17. November 1961. Landesprodukte. Aug. Deboni, in Bussnang, Handel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1934, Seite 1740). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. November 1961. Käserei usw. Paul Geisser, in Reuti-Bussnang, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1930, Seite 2126). Die Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 novembre 1961. Costruzioni, ecc.

Società anonima Macchi Sergio, in Bellinzona, costruzioni, ecc. (FUSC. del 11 agosto 1959, N° 181, pagina 2218). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 28 ottobre 1961, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr., mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale, interamente liberato, è ora di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna.

#### Ufficio di Lugano

17 novembre 1961.

AID Agrar-Investitionen A.G. (AID-Investissements agraires S.A.) (AID-Investimenti agricoli S.A.), a Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 16 marzo 1961, N° 63, pagina 770). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 10 novembre 1961 la società ha deciso di modificare gli statuti su punti non soggetti a pubblicazione.

17 novembre 1961. Union Società Svizzere di acquisto Olten Usgo Succursale di Bironico, a Bironico (FUSC. del 14 marzo 1961, N° 61, pagina 745), società cooperativa con sede principale a Olten. Gino Hübner, da Zurigo, in Neuhausen am Rheinfall, è nominato direttore e vice-presidente del consiglio di amministrazione. Vincolerà con firma collettiva a due tanto la sede principale che le succursali.

18 novembre 1961. Impianti elettrici. Erwin Henle, a Lugano. Titolare è Erwin Henle fu Lorenzo, da Cureggia, in Lugano. Impianti elettrici. Via Gemmo 3.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

17 novembre 1961. Meubles.

La Petite Maison - Alois Rosat S.A., aux Moulins-près-Château-d'Oex. Suivant acte authentique et statuts du 28 octobre 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la restauration, la vente, l'échange de tous meubles anciens ou modernes, ainsi que toutes opérations s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été

fait les apports suivants à la société: par Aloïs Rosat père: un immeuble dit «La Petite Maison», au Chamaveau, sis aux Moulins-près-Château-d'Oex, de 162 m<sup>2</sup>, en nature d'habitation et garage et place pour le prix de 24 000 fr., dont à déduire une dette hypothécaire de 14 000 fr., reprise par la société, le prix net de l'apport étant ainsi de 10 000 fr., payé par la remise à l'apporteur de 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Par Aloïs Rosat fils: une voiture 2 CV Citroën, évaluée 3000 fr. et des meubles désignés selon inventaire du 28 octobre 1961, annexé aux statuts, évalués à 12 000 fr., soit au total 15 000 fr., payés par la remise à l'apporteur de 15 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Par Michel Guerry: des meubles désignés selon inventaire du 28 octobre 1961 annexé aux statuts, évalués à 15 000 fr. payés par la remise à l'apporteur de 15 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Michel Guerry, président, de Cuarny-sur-Yverdon, à Genève, et Aloïs Rosat fils, secrétaire, de Château-d'Oex, aux Moulins-près-Château-d'Oex, lesquels engageront la société par leur signature individuelle. Locaux: chez Aloïs Rosat fils.

#### Bureau de Cully

9 novembre 1961. Maçonnerie.  
**Guy Ceppi & Cie, Lutry**, à Lutry. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1961. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Guy Jacques Christian Ceppi, de Stabio (Tessin), à Lutry, et pour associés commanditaires Jean Louis Ceppi, de Stabio, à Lutry, avec une commandite de 1000 fr., Jean Joseph François dit José Ceppi, de Stabio, à Lutry, avec une commandite de 7000 fr., et Claude Edouard Ceppi, de Stabio, à Pully, avec une commandite de 1000 fr. But: exploitation d'une entreprise générale de maçonnerie. Voisinand 24.

#### Bureau de Lausanne

17 novembre 1961. Bureau d'architectes.  
**Suter & Suter**, succursale à Pully (FOSC. du 11 avril 1961, page 1006), bureau d'architectes, société en nom collectif avec siège principal à Bâle. Procuration avec signature individuelle pour la succursale est conférée à Hanspeter Schmidt, de Bâle, à Bottmingen.

17 novembre 1961. Pierres d'horlogerie.  
**Jaman S.A.**, à Lausanne, entreprise de pierres fines d'horlogerie (FOSC. du 30 juin 1961, page 1896). Le bureau est transféré au chemin de Verdonnet 14 (chez Jacques Kaufmann).

17 novembre 1961. Hôtels, restaurants, etc.  
**Gimecopa S.A.**, à Lausanne, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés (FOSC. du 16 janvier 1961, page 146). Le bureau de la société est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (chez Givelco S.A.).

17 novembre 1961. Hôtels, restaurants, etc.  
**Giveleo S.A.**, à Lausanne, exploitation et gérance d'hôtels, restaurants, cafés; participations, société anonyme (FOSC. du 13 février 1961, page 446). Le bureau de la société est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

17 novembre 1961. Tea-rooms, glaciers.  
**Le Postillon S.A.**, à Lausanne, exploitation et gérance de tea-rooms, glaciers (FOSC. du 20 novembre 1959, page 3185). Le bureau est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (chez Givelco S.A.).

17 novembre 1961.  
**Automobiles Volvo S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 4 octobre 1961, page 2878). Le bureau de la société est transféré à la rue Caroline 9 (dans ses locaux).

17 novembre 1961. Atelier de tapissier-décorateur.  
**B. Ischi et fils**, à Lausanne, exploitation d'un commerce et d'un atelier de tapissier-décorateur, société en nom collectif (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2082). L'associé Benjamin Ischi est décédé le 12 mai 1961. La société est dissoute. La raison sociale est radiée. L'associé Gérard Ischi, séparé de biens de Berthe née Monney, actuellement de Rumisberg (Berne) et Lausanne, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle, conformément à l'article 579 CO. La raison est: **Gérard Ischi**. Exploitation d'un commerce et d'un atelier de tapissier-décorateur. Boulevard de Grancy 34.

#### Bureau de Nyon

17 novembre 1961.  
**Société de Laiterie de Givrius**, à Givrins, société coopérative (FOSC. du 6 janvier 1959, page 17). Conseil d'administration: Jean Lequin, de et à Givrins, président (jusqu'ici caissier); et Henri Moinat, secrétaire (déjà inscrit). La signature d'Albert Morax, démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

17 novembre 1961. Affaires immobilières.  
**La Greffière S.A.**, précédemment à Nyon (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1957, page 2872). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1961, la société a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 16 mars 1961, N° 63). Cette raison sociale est en conséquence radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

#### Bureau d'Orbe

17 novembre 1961. Articles de pêche.  
**Robert Gardon S.A.**, à Vallorbe (FOSC. du 5 juillet 1957, N° 154, page 1816). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1961 cette société a modifié ses statuts: La société a pour but la continuation de partie de l'exploitation de la raison individuelle Robert Gardon, fabrication, importation, exportation et commerce d'articles de pêche en gros et branches annexes et accessoires dépendant de ce commerce, de même que toutes opérations commerciales, industrielles, financières et immobilières en rapport avec le but social. Nouvelle adresse: rue du Moutier 11.

17 novembre 1961. Quincaillerie, outillage, etc.  
**Pierre Cavin**, à Vallorbe. Le chef de la maison est Pierre Cavin, fils d'Henri, de Vucherens, à Vallorbe. Quincaillerie, ferronnerie, outillage, articles de ménage et branches annexes et accessoires dépendant de ces différents commerces. Grand'Rue 22, Vallorbe.

#### Bureau de Vevey

17 novembre 1961.  
**Société coopérative immobilière des Anciens Fossés**, à Vevey, à Vevey (FOSC. du 12 mai 1960, page 1449). Le membre du comité Eric Guignard, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

18 novembre 1961. Imprimerie, etc.  
**Linoprint, J. J. Chatton**, à Vevey. Chef de la maison: Jean-Jacques Emile Chatton, allié Perotti, de Romont (Fribourg) et Avry-sur-Matran (Fribourg), à Vevey. Imprimerie, atelier de linogravure. Rue des Tilleuls 5.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

4 novembre 1961. Construction de chalets.  
**Georges Siggen & Cie**, à Vercorin-sur-Chalais, construction de chalets, constructions diverses, etc. (FOSC. du 6 décembre 1960, N° 286, page 3505). Arthur Siggen, René Siggen, Léo Siggen, Martial Siggen, André Siggen, tous fils de Georges, de Chalais, à Vercorin-sur-Chalais, sont actuellement commanditaires avec une commandite de 1000 fr. chacun. Georges Siggen devient le seul associé indéfiniment responsable. Il engage la société par sa signature individuelle.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 novembre 1961. Immobilière.  
**Familia S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 7 juin 1957, N° 131). Paul Meyer, président, Marcel Piffaretti, secrétaire, et Marcel Montandon, administrateur, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés: Eugène Vuilleumier, de Tramelan et La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, en qualité de président, avec signature individuelle; Adrien Favre-Bulle, de Le Locle, à La Chaux-de-Fonds, comme secrétaire, avec signature collective à deux, et Guido Martinelli, de et à La Chaux-de-Fonds, administrateur, avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 23, rue de la Serre.

##### Bureau du Locle

16 novembre 1961.  
**Société de l'Entrepôt fédéral du Locle**, au Locle, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, N° 281, page 3202). Henri Favre, vice-président, étant décédé, sa signature est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé dans cette fonction par Jean-Pierre Renk, de Chiasso, au Locle. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire ou du secrétaire-adjoint.

17 novembre 1961. Terrassements, drainages, bois, etc.  
**Maurice Kehrli**, aux Ponts-de-Martel, entreprise de terrassements, travaux de maçonnerie, coupes et transports de bois (FOSC. du 2 septembre 1959, N° 203, page 2446). La maison a modifié son genre d'affaires comme il suit: entreprise de terrassements, travaux de maçonnerie, drainages, coupes et transports de bois. Les bureaux sont en outre transférés: 4, Sous-Gare.

17 novembre 1961. Gypserie, peinture.  
**Adrien Thum**, aux Brenets, gypserie-peinture (FOSC. du 3 février 1948, N° 27, page 345). Le titulaire Auguste-Adrien Thum et son épouse Olga-Lina née Reif vivent sous le régime de la séparation de biens.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

18 novembre 1961. Confection, tissus, bonneterie.  
**U. Codoni-Fanti**, à Couvet, confection, commerce de tissus et bonneterie (FOSC. du 9 juin 1947, N° 131, page 1557). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 novembre 1961.  
**Syndicat d'élevage bovin du Val-de-Travers, Bas-Vallon**, à Couvet, société coopérative (FOSC. du 19 février 1945, N° 41, page 403). Edmond Borel, président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. La société est dorénavant engagée par la signature collective de Georges Berthoud, de et à Couvet, président, et Roger von Gunten, secrétaire-caissier (déjà inscrit), maintenant domicilié à Couvet.

#### Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1961. Immeubles.  
**Fanbourg de l'Hôpital 5 S.A.**, à Neuchâtel; exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC. du 19 mai 1961, N° 115; page 1435). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1961, la société a décidé qu'elle sera, désormais, administrée par un ou plusieurs administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

16 novembre 1961. Immeubles, etc.  
**Dernier Batz S.A.**, à Neuchâtel, achat, vente et gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 19 mai 1961, N° 115, page 1435). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 6 novembre 1961, la société a décidé qu'elle sera, désormais, administrée par un ou plusieurs administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17 novembre 1961. Objets divers, etc.  
**Aux Armourins S.A.**, à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés de toutes espèces, etc. (FOSC. du 31 août 1961, N° 203, page 2540). Hans Meyer, sous-directeur, a été nommé directeur. Il continue à engager la société en signant collectivement à deux.

17 novembre 1961. Développement des valeurs culturelles, etc.  
**Avanti**, à Neuchâtel, développer l'intérêt pour l'histoire, les sciences, les arts et pour d'autres valeurs culturelles, etc., association (FOSC. du 24 août 1956, N° 198, page 2176). Par suite de démission, Hans Oechslin, vice-président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Henri-Edouard Parel, de La Chaux-de-Fonds, à Auvernier, a été nommé vice-président et James-Ernest Aeschlimann, de Languau (Berne), à Neuchâtel, fondé de procuration, les deux avec signature collective à deux.

#### Genf - Genève - Ginevra

16 novembre 1961.  
**Banque Industrielle et Commerciale de Crédit**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 janvier 1961, page 180). Le capital a été porté de 1 000 000 de fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 2000 actions de 500 fr., au porteur. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 novembre 1961, les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 2 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 4000 actions de 500 fr., au porteur. Jean Poncet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Emile Derippe, président, délégué et membre de la direction (inscrit); Paul Randon (inscrit), nommé secrétaire; Yves Le Guellec, de France, à Paris; Pierre Borgognon, de et à Genève, et René Grosclaude, de et à Genève. Signature individuelle d'Emile Derippe ou collective à deux des autres administrateurs.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles

## Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte November 1961

Première quinzaine de novembre 1961 Prima quindicina di novembre 1961

I. Abteilung I<sup>o</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Nachtrag Supplément Aggiunta

Nr. 97738. 3 août 1961, 18¼ h. — Cacheté. — 1 modèle. — Machine à mesurer. — Société Genevoise d'Instruments de Physique, rue des Vieux Grenadiers 8, Genève. Mandataires: A. Bugnion, Genève.

Une déclaration d'ayant cause de l'auteur Jacques-Adrien Pettavel, Genève, a été présentée en date du 8 novembre 1961; enregistrée le 10 novembre 1961.

Hinterlegungen Dépôts Depositi

97941 — 97993

Nr. 97941. 1. November 1961, 1 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Modellbogen. — Pädagogischer Verlag des Lehrvereins Zürich, c/o Max Meier, Trottenstrasse 100, Zürich 37. Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenniger, Zürich.

Nr. 97942. 1. November 1961, 20 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Bonbonsbeutel; Bonbons-Wickel. — F. Hunziker & Co. AG., Mühlehaldestrasse 6, Dietikon (Zürich).

97943. 2. November 1961, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderwagen. — Ernst von Kaenel, Fabrikant, Thun.

Nr. 97944. 2. novembre 1961, 20 h. — Cacheté. — 10 modèles. — Plateaux pour valises. — Vuille & Cie SA., Etuais & Cartonnages, Fribourg.

Nr. 97945. 3. November 1961, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kindertrompete. — HORNA AG., Tannenwiesenstrasse, Weinfelden (Thurgau).

Nr. 97946. 3. November 1961, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Leuchtzeichen für Vieh. — Alois Eberli, Rudenz, Giswil (Obwalden).

Nr. 97947. 3. November 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Emblemplakette. — Otto G. Singer, Asylstrasse 70, Zürich 7.

Nr. 97948. 3. November 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 44 Muster. — Stickerien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.

Nr. 97949. 3. novembre 1961, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Banco con perforatrice di schede. — Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York (USA). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: USA, il 10 maggio 1961.

Nr. 97950. 3. novembre 1961, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Console di calcolatore. — Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York (USA). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: USA, il 17 maggio 1961.

Nr. 97951. 3. novembre 1961, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Mobicetto per la lettura e registrazione di nastri magnetici. — Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York (USA). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: USA, il 10 maggio 1961.

Nr. 97952. 3. novembre 1961, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Armadio per l'apparecchio di elaborazione dei dati. — Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York (USA). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: USA, il 10 maggio 1961.

Nr. 97953. 3. novembre 1961, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Armadietto per alimentatore di energia. — Sperry Rand Corporation, 315 Park Avenue South, New York (USA). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona. Priorità: USA, il 10 maggio 1961.

Nr. 97954. 6. novembre 1961, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Nettoyeur. — Ernest Hurdet, avenue des Cerisiers 39 A, Pully-Lausanne.

Nr. 97955. 7. November 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ablegeschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Seestrasse, Au bei Wädenswil.

Nr. 97956. 7. November 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragpackung. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Seestrasse, Au bei Wädenswil.

Nr. 97957. 7. November 1961, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kalender. — Rudolf Ernst Küll, Laupenstrasse 1, Bern.

Nr. 97958. 9. novembre 1961, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet pour montres. — LAMEX SA., A. M. Piaget 26, La Chaux-de-Fonds.

Nr. 97959. 9. November 1961, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Such-, Mess- und Entladungsgesät. — Otto Zaunbach, Am Luchsgraben 17, Zürich 11/51.

Nr. 97960. 9. November 1961, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Briefordner mit Rücken- und Rückenschildern. — J. H. Waser & Söhne, Limmatquai 122—124, Zürich 1. Vertreter: Dr. G. Volkart, Zürich.

Nr. 97961. 9. November 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn).

Nr. 97962. 9. November 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn).

Nr. 97963. 9. November 1961, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klemmprofil- leiste zum Einfassen von Plakaten. — René Lieuhard & Co., St. Jakobsstrasse 21, Basel.

Nr. 97964. 9. November 1961, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Phantasie- einwickelpapier. — PAPHO AG. für Papierverarbeitung, Freiburg.

Nr. 97965. 9. November 1961, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dach- reklamen-Lampe für Taxi. — Taxi-Zentrale AG., St. Albananlage 24, Basel. Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 97966. 10. November 1961, 10½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pfeffer- mühle. — Arthur Ställi, Veresiusstrasse 16, Biel.

Nr. 97967. 10. November 1961, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeichen- ständer auch als Zeichentisch verwendbar. — Alois Lindenberg, Gwad 41, Au bei Wädenswil.

Nr. 97968. 10. November 1961, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Beleuch- tungskörper. — Ernst Koller, Holestrasse 89, Basel.

Nr. 97969. 10. novembre 1961, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Désodorants anti-mites. — Flora Raaflaub, Sablons 57, Neuchâtel.

Nr. 97970. 11. November 1961, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kreisfräse. — Heinz Wassmer, Junkergasse 198, Suhr (Aargau).

Nr. 97971. 11. November 1961, 11 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Figuren mit Befestigungsvorrichtung an der Trägerstange von Tisch-Fussballspielen. — Johann Kunz, Marktgasse 16, Gelterkinden (Basel-Land).

Nr. 97972. 11. November 1961, 11 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Hand- schuhe. — Hans Wasem, Untere Zugstrasse 18, Steffisburg-Station.

Nr. 97973. 11. November 1961, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schiffchen zu Stickmaschine. — Arthur Schmid, Kreuzlingerstrasse/Grundweg 2, Romanshorn.

Nr. 97974. 13. November 1961, 9¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nass- schichtdickenmessgerät. — Leo Werthmüller, Neubrückstrasse 75, Bern.

Nr. 97975. 13. November 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zahnseide- halter. — Louis Périsset, Bahnhofstrasse 7, Herisau.

Nr. 97976. 13. November 1961, 17¼ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Spielzeug-Bauelemente. — Sven Aage Willumsen, Vaerlosevej 5, Kirke Vaerlose (Dänemark). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Dänemark, den 27. Oktober 1961.

Nr. 97977. 13. November 1961, 18 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Stickereien. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen).

Nr. 97978. 13. November 1961, 18 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Küchen- und Toiletentücher. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen).

Nr. 97979. 13. November 1961, 18 Uhr. — Offen. — 27 Muster. — Bettanzug- stoffe. — Jakob Müller Wäschefabrik AG., Gossau (St. Gallen).

Nr. 97980. 14. November 1961, 16½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Grill. — Otto Mäder, Forstweg 63, Bern.

Nr. 97981. 9. November 1961, 15 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Hufeisen- ziergegenstände. — Ernst Lörtscher, Fabrikant, Stetten (Aargau).

Nr. 97982. 10. November 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Alarm- Vorrichtung. — Jakob Blättler, Badstrasse 250, Heiden.

Nr. 97983. 14. November 1961, 9 Uhr. — Versiegelt. — 11 Muster. — Ketten- stichtickereien. — Emil Koller, Gais (Appenzell A.-Rh.).

Nr. 97984. 14. November 1961, 11 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Garderobe, bestehend aus Hutablage, Spiegel, Schirmständer, Haken für Kleider usw. — Peter Schmid, Gschwaderstrasse 1120, Uster (Zürich).

Nr. 97985. 14. novembre 1961 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Stores de balcons (tentes). — Pierre-Henri Roehat, Correvon 19, Yverdon.

Nr. 97986. 14. novembre 1961, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fauteuil. — AR-FLEX S. p. A., via Tito Livio 3, Milan (Italie). Mandataire: André Schott, Genève. Priorité: Italie, le 23 mai 1961.

Nr. 97987. 14. novembre 1961, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Fauteuil. — AR-FLEX S. p. A., via Tito Livio 3, Milan (Italie). Mandataire: André Schott, Genève. Priorité: Italie, le 23 mai 1961.

Nr. 97988. 14. November 1961, 22 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnitt- muster für Damenkleider. — Willy Meyer AG., Stauffacherquai 42—44, Zürich 4.

Nr. 97989. 15. November 1961, 10¼ Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Möbel. — Eduard Franz, Dufourstrasse 197, Zürich 8.

Nr. 97990. 15. November 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuh- absatz. — Hans Schärer, Butzenstrasse 2, Zürich 38.

Nr. 97991. 15. November 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 35 Muster. — Taschen- tücher, Handtücher, Tischdecken und Schürzen. — Meyer-Mayor's Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen).

Nr. 97992. 15. novembre 1961, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Cartons de réglages. — Vuille & Cie SA., Etuais & Cartonnages, Fribourg.

Nr. 97993. 15. November 1961, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kasserolle mit Stiel und Deckel. — Gröninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, Binningen. (Basel-Land).

II. Abteilung II<sup>o</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III<sup>o</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Aenderung Modification Modificazione

Nr. 97717. 17. August 1961, 20 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Profilleisten für Isolierglasfenster. — Willi Vosseler, Strassburgerallee 86, Basel. Lizenz laut Erklärung vom 6. November 1961 zugunsten von F. Bender, Oberdorfstrasse 9/10, Zürich; Danner & Co. AG., Kohlberg 7, Basel; & Rudolf Geiser AG., Langenthal; registriert am 15. November 1961.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 83067. 12. September 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 5 Modelle. — Kabelrollen, Selbstbedienungskörbe, Kassenkorb, Drahtkorb. — Max Mitschjeta, Drahtwarenfabrik, Gossau (St. Gallen). Vertreter: Ernst F. Böhner, Luzern; registriert am 1. November 1961.

Nr. 83090. 19. September 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Einsatzlauf zu Karabiner Modell 1931. — Werner Glück, Scheunen, Forch (Zürich); registriert am 7. November 1961.

Nr. 83096. 20. septembre 1951. — (III<sup>e</sup> période 1961/1966). — 1 modèle. — Pantalon. — Manufacture de Vêtements SA., rue Mauborget 6, Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 14 novembre 1961.

Nr. 83202. 17. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Flaschenaufmachung. — Paul Etter Söhne, Kirschdestillation, Zug; registriert am 13. November 1961.



- Nr. 83203. 17. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Zeichentisch. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert am 7. November 1961.
- Nr. 83212. 22. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Blumenstraus mit Pralinen. — Fabrique de Chocolet et de Produits Alimentaires de Villars SA., Freiburg. Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert am 7. November 1961.
- Nr. 83236. 26. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Taschenpackung für Pfeifentabake. — Burger Söhne, Zigarrenfabriken, Burg (Aargau); registriert am 3. November 1961.
- Nr. 83248. 30. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Naehltisch. — Bigler, Spieliger & Cie. AG., Biglen (Bern); registriert am 7. November 1961.
- Nr. 83254. 29. Oktober 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Einsatz für Schweizerkasten zum Inkern ohne Honigraum-Aufsatz. — Johann Greter-Wolf, Papeterie, Rotkreuz (Zug); registriert am 7. November 1961.
- N° 83265. 3 novembre 1951. — (III<sup>e</sup> période 1961/1966). — 4 modèles. — Reliures amovibles, dispositifs et pièces entrant dans la fabrication des dites. — Ernest Baudet, Cossonay, et Victor Bonzon, rue Morâche 1, Nyon. Mandataire: Jaeg. Micheli, Genève; enregistrement du 2 novembre 1961.
- Nr. 83309. 10. November 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Modellbogen. — Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich, Trottenstrasse 100, Zürich 37. Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich; registriert am 2. November 1961.
- Nr. 83349. 17. November 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Giesshähnchen für Würzflasche. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Zürich); registriert am 10. November 1961.
- Nr. 83354. 19. November 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 19 Muster (von 23). — Durschreibepapiere, insbesondere Kohle- und Indigo-Papiere. — GARFA AG., Neugasse 136, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 2. November 1961.
- Nr. 90808. 31. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Verpackung für Carbonpapier. — Arend Lefferts, Veerallee 5, Zwolle (Niederlande). Vertreter: Th. Lütolf, Tannenweg 19, Gümliigen; registriert am 1. November 1961.
- Nr. 90809. 31. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Verpackung für Carbonpapier. — Arend Lefferts, Veerallee 5, Zwolle (Niederlande). Vertreter: Th. Lütolf, Tannenweg 19, Gümliigen; registriert am 1. November 1961.
- Nr. 90866. 21. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schraube. — Alfred Loehner, Durststrasse 62, Meilen; registriert am 14. November 1961.
- Nr. 90995. 24. September 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Formulare zu Stundenrapportbüchern für das Baugewerbe. — Karl Strüby, Biberiststrasse 890, Solothurn; registriert am 4. November 1961.
- N° 91030. 1<sup>er</sup> octobre 1956. — (II<sup>e</sup> période 1961/1966). — 3 modèles. — Meubles (fauteuils et canapé). — Jean-Pierre Muller SA., fabrique de meubles, Moudon (Vaud); enregistrement du 16 novembre 1961.
- Nr. 91031. 2. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Strassen-signal. — B.A.G. Bronzwarenfabrik AG., Turgi (Aargau); registriert am 7. November 1961.
- N° 91068. 11 octobre 1956. — (II<sup>e</sup> période 1961/1966). — 4 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO SA., Société générale des fabriques d'aiguilles, rue Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 14 novembre 1961.
- Nr. 91071. 12. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Schlüsselkopf. — Paul Oeschger + Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert am 13. November 1961.
- N° 91083. 17 octobre 1956. — (II<sup>e</sup> période 1961/1966). — 1 modèle. — Scatola per cioccolatini. — Fratelli Roda SA., manif. cartonaggi, Viganello-Lugano; registrato il 7 novembre 1961.
- Nr. 91088. 18. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 17 Modelle. — Möbel. — A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus; registriert am 14. November 1961.
- Nr. 91094. 19. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 176 Muster. — Stickereien. — Leumann, Boesch & Co. AG., Kronbühl bei St. Gallen; registriert am 9. November 1961.
- Nr. 91099. 22. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 4 Muster. — Modellbogen. — Pädagogischer Verlag des Lehrervereins Zürich, Trottenstrasse 100, Zürich 37. Rechtsnachfolger des Urhebers Hch. Pfenninger, Zürich; registriert am 2. November 1961.
- Nr. 91116. 25. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Pneummmi-Gliedermatten. — Emil Lüscher-Bolliger, Teppichfabrikation, Muhen (Aargau); registriert am 16. November 1961.
- Nr. 91118. 25. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Etui für Krawatten. — Maison Lilian L. H. Meyerhofer, Bahnhofstrasse 58, Zürich; registriert am 14. November 1961.
- N° 91132. 29 octobre 1956. — (II<sup>e</sup> période 1961/1966). — 1 modèle. — Repaseur de plis. — Georges Monney, chemin de la Queue-d'Arve 2, Genève-Aeclias; enregistrement du 7 novembre 1961.
- N° 91133. 29 octobre 1956. — (II<sup>e</sup> période 1961/1966). — 1 modèle. — Carton ouvrage avec porte-étiquettes. — L'Industrielle SA. Frihonry, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 7 novembre 1961.
- Nr. 91140. 31. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Trousselatse für Damen. — Maison Lilian L. H. Meyerhofer, Bahnhofstrasse 58, Zürich; registriert am 14. November 1961.
- Nr. 91147. 29. Oktober 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Verpackung für Teigwaren. — Adolf Montag AG., Teigwarenfabrik, Islikon (Thurgau). Rechtsnachfolger des Urhebers Adolf Wirz, Zürich. Vertreter: Dr. P. Giezendanner, Zürich; registriert am 14. November 1961.
- Nr. 91190. 11. November 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Aufbaustift für Stifzähne. — Dr. Hugo Ackermann, Steinhofstrasse 65, Luzern; registriert am 1. November 1961.
- Nr. 97975. 13. November 1961. — (II. und III. Periode 1966/1976). — 1 Modell. — Zahnseide-Halter. — Louis Périsset, Bahnhofstrasse 7, Herisau (Appenzel A.-Rh.); registriert am 15. November 1961.

## Löschungen Radiations Radiazioni

- Nr. 73792. — 4 Muster. — Düte für Kaffee, Einwickelpapier für Speisefett, Düte für Kakao.
- Nr. 73794. — 4 Modelle. — Farbband Dosen.
- Nr. 73800. — 2 Modelle. — Stollenschlüssel.
- Nr. 73828. — 4 Modelle. — Reklamefigur.
- N° 73830. — 1 modèle. — Bracelets de montres.
- Nr. 73839. — 1 Modell. — Minen-, Bleistift-, Griffel- und Kreidespitzer.
- Nr. 73842. — 1 Muster. — Etiketten, Packungsschachteln.
- Nr. 73843. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73844. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73845. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73846. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73847. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73848. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73849. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73850. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73851. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73852. — 1 Muster. — Etiketten und Packungsschachteln.
- Nr. 73853. — 1 Muster. — Etiketten.
- Nr. 73854. — 1 Muster. — Etiketten.
- Nr. 73855. — 1 Muster. — Etiketten.
- Nr. 82912. — 1 Modell. — Glasgefässe.
- Nr. 82936. — 1 Modell. — Fuss an Kindertellern und Tassen.
- Nr. 82944. — 1 Modell. — Stahlhelm-Tarnnetz.
- Nr. 83027. — 1 Muster. — Schuh-Oberteil.
- Nr. 90814. — 180 Modelle. — Möbel.
- Nr. 90815. — 6 Muster. — Etiketten.
- Nr. 90816. — 1 Modell. — Sporttasche.
- Nr. 90817. — 1 Modell. — Leuchtzeichen für Fussgänger.
- Nr. 90818. — 1 Modell. — Maßstab zu Drehbank.
- N° 90821. — 1 modèle. — Sécheuse-glaceuse pour la photographie.
- N° 90822. — 10 modèles. — Bracelets pour montres.
- Nr. 90823. — 4 Modelle. — Schlafsofa, Liege, Eckschrank.
- Nr. 90824. — 2 Modelle. — Schlafsack und Kleidchen für Puppen.
- Nr. 90826. — 4 Muster. — Packungen.
- Nr. 90829. — 30 Muster. — Buntsatin.
- Nr. 90831. — 155 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe.
- Nr. 90834. — 1 Modell. — Klappenrichtung für Wandwäschehänge.
- Nr. 90835. — 4 Modelle. — Preisetikettenträger zur Befestigung an Behältern.
- Nr. 90836. — 2 Modelle. — Pallet-Aufsätze für Transport und Stapel.
- Nr. 90839. — 9 Muster. — Handmaschinenstickereien.
- Nr. 90840. — 6 Muster. — Handmaschinenstickereien.
- Nr. 90841. — 4 Modelle. — Heugabel.
- Nr. 90842. — 2 Modelle. — Schwämme.
- Nr. 90845. — 54 Muster. — Jacquarddrilch- und Bettamast-Gewebe.
- Nr. 90846. — 2 Muster. — Adresskarten.
- N° 90950. — 1 modèle. — Passoire.
- Nr. 93224. — 1 Modell. — Aschenbecher (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 10. November 1961).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Il a été délivré un permis de liquidation totale à Madame Else Menzi, confection Annabelle, à Moutier. Un délai de 5 ans est fixé à M<sup>me</sup> Menzi pendant lequel elle ne pourra rouvrir un commerce similaire en Suisse.

Moutier, le 23 novembre 1961.

(AA. 268)

Autorité de police locale.

## AG. Kurhaus &amp; Grand Hotel des Bains, St. Moritz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind an die Graubündner Kantonalbank in Chur, welche mit der Liquidation beauftragt ist, zu richten.

Eingabefrist: 31. Januar 1962.

(AA. 266<sup>a</sup>)

Chur, den 22. November 1961.

Die beauftragte Liquidatorin:  
Graubündner Kantonalbank, Chur.

## AG. Viktoria Golf Hotel, St. Moritz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind an die Graubündner Kantonalbank in Chur, welche mit der Liquidation beauftragt ist, zu richten.

Eingabefrist: 31. Januar 1962.

(AA. 267<sup>a</sup>)

Chur, den 22. November 1961.

Die beauftragte Liquidatorin:  
Graubündner Kantonalbank, Chur.

Schluss des amtlichen Teils - Fin de la partie officielle

**SCHNELL GELADEN • SCHNELL GEFAHREN.**

Regelmässige Abfahrten nach  
**FERNOSTEN**  
Port Said, Häfen am Roten Meer, Malayahafen, Singapur, Bangkok, Nordborneo, Philippinen, Hongkong, Japan und China v.v.

**PAZIFIKGEBIET**  
Tahiti, Noumea, Honiara, Papua, Australisch und Niederländisch Neuguinea.

**NEUSEELAND**  
Auckland, Wellington, Lyttelton, Dunedin, Bluff und bei genügendem Ladungsangebot nach weitgren neuseeländischen Häfen, v.v.

**Ladehäfen:**  
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerpen, London, Havre, Marseille und Genua.

Schnelle Schiffe von über 10.000 Tonnen Tragfähigkeit: Kühl- und (Tief-)Gefrierräume; Tanks für flüssige Ladung; Schwerbaume bis 240 Tonnen.



**KONINKLIJKE ROTTERDAMSCH E LLOYD**

**AGENTEN:**

ANTWERPEN, RUYSS & CO.  
BASEL, H. OEHLE S.A.  
BREMEN, GÖTTFR. STEINMEYER & CO.  
DÜSSELDORF, OTTO STOLPP, GmbH  
GENUA, AGENZIA MARITTIMA OLANDESE

HAMBURG, H. C. RÖVER GmbH  
MARSEILLE, RUYSS & CO. SA.  
ROTTERDAM, RUYSS & CO.  
WIEN, ENRICO SPERCO & SOHN GmbH

**SCHNELL GELOESCHT**

**MARSH**

die bewährten  
Schablonen-Stanzmaschinen,  
Füllsignalerstifte,  
Klebrollen-Automaten

**Neue  
Generalvertretung:**

**Karl Weber, Emballeur**  
Zürich 3/45

Austrasse 15 — Telefon (051) 33 45 48

**Offizielle Untervertreter:**

Fa. Wanger & Ulrich, Stempelfabrik,  
Winterthur  
Fa. IL TIMBRO, S. Gruber-Rusconi,  
Lugano

Wer auf Fortschritt und Qualität Wert legt,  
kauft

**MARSH**

Günstig abzugeben

**Fernschreibertisch**

für Autelca- oder Siemens-  
Fernschreiber.

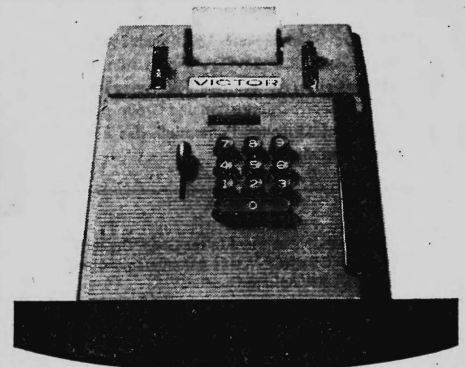
MBA Maschinen u. Bahnbedarf AG  
Dübendorf — Tel. (051) 85 00 21

▶ **INTERESSANT** ◀  
und preislich vorteilhaft sind unsere  
Drucksachen

▶ **SCHNELL** ◀  
liefert unsere Buchbinderer.

Eine Anfrage lohnt sich.  
**ETZEL-DRUCK AG, Einsiedeln**  
Telephon (055) 6 17 99

**Elektrisch rechnen —  
schneller  
mit der neuen  
VICTOR 7-83-54**



Jetzt sind Sie auf die Hilfe einer elektrischen Rechenmaschine angewiesen! VICTOR — übrigens die grösste Addiermaschinenfabrik — kommt Ihrem Wunsch entgegen und bringt jetzt mit dem Modell 7-83-54 eine elektrische Saldiermaschine zum besonders günstigen Preis von Fr. 695.-, die sich durch erhöhte Kapazität auszeichnet. Diese kompakte Maschine hat auf kleinem Raum Platz (sie ist nur 185 mm breit, 340 mm tief und 185 mm hoch, Gewicht 6,5 kg) und reduziert den Zeitaufwand der Rechenarbeit auf ein Minimum. Weitere Ausrüstungsmerkmale, z. B. der Kontrollstreifen, die Zehner-tastatur für Blindbedienung mit grosser Motorentaste, sind Grund genug, diese Saldiermaschine zu prüfen. Wann möchten Sie die neue VICTOR 7-83-54 zur Gratisprobe?



**Rüegg-Naegeli**

+ Cie AG  
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

VICTOR Generalvertretung für die deutsche Schweiz

**Für VERPACKUNGS-AUTOMATEN  
benötigen Sie BEDRUCKTE ROLLEN!**

Wir sind für die Lieferung von Verpackungsrollen mit Druck eingerichtet.

**MODERNE MASCHINEN FÜR ANLINDRUCK** (auch Rotoflexdruck genannt) garantieren kratzfesten Druck mit leuchtenden Farben genauen Passer glatte Stirnseiten der Rollen

Unterbreiten Sie uns Ihre Anfrage, damit wir Ihnen unser Angebot unterbreiten können.

**GRISSMANN-PAPIER AG., Dottikon (Aargau)**  
Telephon (057) 7 35 60, 2 38 31

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

**INHABER**



**ANTEILSCHEINE**

**Immobilien-Kapitalanlage-Fonds**

Vorgesehener Ertrag **4 1/2 % brutto**  
Ertrag 1960/61 **4 3/4 % brutto**

**Oeffentliche Emission:**  
eröffnet vom 4. November bis am 5. Dezember 1961

Preis der Anteilscheine: Fr. 106.50, einschliesslich Ausgabekosten und Gewinnanteil an Wertzuwachs.

Zertifikate von: 5, 10, 20, 50, 100, 500, 1000 Anteilscheinen.

Anlage der Fonds: die unterzeichneten Beträge werden nach Möglichkeit in der Gegend der Unterzeichnung angelegt.

Freigabe der Anteilscheine: am 15. Dezember 1961, Rendite ab 1. Oktober 1961.

Anteilfreigabe der unterzeichneten Anteile erfolgt durch folgende Unternehmen:

TRUSTAMA S.A., GENF  
FIDGILCO S.A., Société fiduciaire, LAUSANNE

BANQUE COMMERCIALE S.A., GENF  
CAISSE D'EPARGNE DU VALAIS  
und ihre Agenturen, Sitten

oder direkt auf unser Kontokorrent «TIMCO»  
bei der UNION DE BANQUES SUISSES, LAUSANNE

**ZEICHNUNGSSTELLE UND ZAHLSTELLE FÜR DIE ZINSSCHEINE**

BANQUE COMMERCIALE S.A., 2, place Neuve, Genf — Tel. 022 / 25 23 10  
CAISSE D'EPARGNE DU VALAIS, place du Mld, Sitten — Tel. 027 / 2 15 21  
GERANTE FIDUCIAIRE FIDGILCO S.A., 1, rue Langallerie, Lausanne — Tel. 021 / 23 95 59  
DIREKTION: TRUSTAMA S.A., 12, rue de Zurich, Genf — Tel. 022 / 32 55 05

**KONTROLLSTELLE:** Société fiduciaire et de Gérance S.A., Genf

Einer unserer Neubauten,  
wo Sie Miteigentümer sein können



Building Les Charmettes in Frelburg, 17 Stockwerke

**Die allerneueste elektrische Odhner E 9 S. Heute die interessanteste Addiermaschine auch für Sie!**

Maximale Schnelligkeit, 180 Anschläge pro Minute. Kapazität 9stellig. Formschön und betriebssicher. Außerordentlich preisgünstig dank ODHNER-Automation und Großproduktion. Ein elektrisches Pultmodell, das höchsten Ansprüchen genügt.



Leichte Handhabung und leiser Gang. Die weltbekanntesten ODHNER-Werke garantieren unübertreffliche Leistung und Qualität.

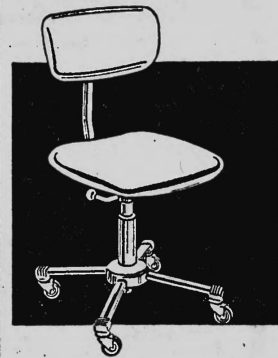
Generalvertretung für die Schweiz:

**Rechenmaschinen-Vertriebs AG.**

Luzern  
Murbacherstr. 3  
Tel. (041) 223 14

nur

**780.-**



**Richtiges Sitzen — Erhöhte Leistung!**

Darum gönnen Sie sich und Ihren Mitarbeitern einen zweckmäßigen, komfortablen Stuhl.

- Große Auswahl an Modellen
- Hocker, Dreh- und Stapelstühle
- Vollständige Sitzgruppen
- Moderne und bequeme Formen
- Preiswert. Ab Lager lieferbar

Ladenausstellung Löwenstraße 60 (beim Hauptbahnhof)



Zürich: Geßnerallee 50, Tel. (051) 236757  
Laden: Löwenstr. 60, beim Hauptbahnhof  
Aarau: Kasinostr. 36, Tel. (064) 28225

Verlangen Sie vom SHAB, unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

**SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus**

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. November 1961 wird

Coupon Nr. 6	der Namenaktien nom. Fr. 75.—	nom. Fr. 100.—	der Inhaberaktien nom. Fr. 500.—
mit	Fr. 5.75	Fr. 7.—	Fr. 35.—
abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer	Fr. 1.55	Fr. 2.10	Fr. 10.50
Netto	Fr. 3.70	Fr. 4.90	Fr. 24.50

eingelöst. Die Dividende kann vom 24. November 1961 an erhoben werden bei

Feldmühle AG, Rorschach  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Bank Leu & Co. AG., Zürich  
Glarner Kantonalbank, Glarus  
sowie deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Glarus, den 23. November 1961.

Der Verwaltungsrat.

**SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus**

**Aufforderung zum Umtausch der Namenaktien von Fr. 75.— nom.**

Die 50. ordentliche Generalversammlung der SASTIG Aktiengesellschaft vom 23. November 1961 hat beschlossen, die 54 000 Namenaktien von Fr. 75.— nom. in 40 500 Namenaktien von Fr. 100.— nom. umzuwandeln durch Zusammenlegung von je 4 Namenaktien von Fr. 75.— nom. und alsdann durch Zerlegung in 3 Namenaktien von Fr. 100.— nom. Die Statuten der Gesellschaft sind entsprechend geändert worden.

In Übereinstimmung mit diesem Umwandlungsbeschluss wird nun die Gesellschaft

- je 3 Namenaktien von Fr. 100.— nom.
- im Umtausch gegen
- je 4 Namenaktien von Fr. 75.— nom.

ausgehen. Die Besitzer von Namenaktien zu Fr. 75.— nom. sind gebeten, zu diesem Zwecke die von ihnen indossierten und mit den Coupons Nr. 7 II versehenen Namenaktien von Fr. 75.— nom. bis 15. Dezember 1961 zusammen mit dem ausgefüllten Formular «Umtausch-Anmeldung» einzureichen. Die Einreichung kann direkt bei

der SASTIG Aktiengesellschaft, Glarus, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Basel, St. Gallen und Glarus der Bank Leu & Co. AG., Zürich oder der Glarner Kantonalbank, Glarus

erfolgen.

Am 16. Dezember 1961 sind an der Zürcher Börse neben den Inhaberaktien von Fr. 500.— nom. nur noch die Namenaktien von Fr. 100.— nom. kotiert.

Glarus, den 23. November 1961.

Namens des Verwaltungsrates der  
SASTIG Aktiengesellschaft  
Der Präsident: Th. Gruener.

**PROGREBRAS AG.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 7. Dezember 1961, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Prelestrasse 80, Basel.

Traktanden: Die statutarischen.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Basel, den 24. November 1961.

Der Verwaltungsrat.

Sauber und fachgemäss arbeitende Werkstätte für Möbel und Innenausbau sucht

**Verbindung mit seriösem Abnehmer**

kleiner Serlen handwerklich gearbeiteter Möbel, furniert oder Kunststoff. Auch Industriezulieferung käme in Frage. Bern, Mittelland bevorzugt.

Anfragen unter Chiffre SA 9999 B an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Bern.

**Bündner Privatbank, Chur**

Die am 22. November 1961 abgehaltene Versammlung der Inhaber von Genussscheinen I., II. und III. Ranges der Bündner Privatbank hat folgenden ihr vorgelegten Anträgen mit den gesetzlich vorgeschriebenen Stimmenzahlen jeder Titeltategorie die Zustimmung erteilt:

1. Ausschüttung einer weiteren Quote von 6 1/2 % auf dem Genussscheinkapital I. Ranges der Bündner Privatbank, womit sich die bisherigen Auszahlungen gesamthaft auf 22 % erhöhen.
2. Vereinhaltung des Genussscheinkapitals durch Gleichstellung der Genussscheine II. und III. Ranges mit denjenigen I. Ranges, wodurch, nach erfolgter Auszahlung von 22 % an die Genussscheininhaber I. Ranges, fortan alle Genussscheine der Bündner Privatbank entsprechend ihrem Nominalwert die gleichen Rechte verkörpern.
3. Umwandlung des vereinhalteten Genussscheinkapitals in Aktienkapital im Verhältnis 10 : 1, wobei die Möglichkeit besteht, anstelle der Abfindung in Aktien eine entsprechende Barabfindung von 10 % zu erhalten. Das neue Aktienkapital ist in seinen Rechten gleichgestellt mit dem bisherigen Aktienkapital von Fr. 4 500 000. Die Bündner Privatbank stellt den erforderlichen Betrag von maximal Fr. 1 270 000 zur Verfügung und trägt zudem die mit der Kapitalerhöhung verbundenen Abgaben und Kosten.

Zu ihrer Vollziehbarkeit bedürfen diese Beschlüsse noch einer entsprechenden Statutenänderung durch die Generalversammlung der Aktionäre. Mit dieser erlangen sie für alle Genussscheininhaber I., II. und III. Ranges gemäss Art. 657 OR verbindliche Rechtskraft. Wir ersuchen deshalb diejenigen Inhaber von Genussscheinen, welche ihre Titel bisher nicht zu Händen des Genussscheinvertreters einreichen, uns diese zwecks Feststellung und späterer Auszahlung ihrer Ansprüche baldmöglichst zuzustellen.

Chur, den 22. November 1961.

Bündner Privatbank:  
Die Direktion.

**Allgemeine Baugenossenschaft Zürich**

**Einladung zur Herbst-Generalversammlung**

auf Montag, den 27. November 1961, 20 Uhr, im Volkshaus Zürich 4 (Theatersaal).

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler und Protokollprüfer.
2. Protokollannahme.
3. Berichte über: a) Verwaltungsfragen, b) finanzielle Fragen.
4. Zwischenbericht der Kontrollstelle.
5. Orientierung über Bauvorhaben: a) Adliswil, b) Höggerberg.
6. Diverse Vergabungen.
7. Jahresentschädigung für Vorstand und Kontrollstelle.
8. Allfälliges.

Der Zentralvorstand.

NB: Es wird Türkontrolle gemacht; Ausweis rote Mitgliedkarte oder Markenkarte. (Abstimmungen nur mit der Mitgliedkarte).

Avec  
**Photorapid**  
en quelques secondes  
une photocopie  
blanche, inaltérable,  
de tout document



### Photorapid «Comfort»

le plus moderne des appareils  
combinés de photocopie  
qui satisfait les plus hautes exigences.

Cet appareil vous permet d'obtenir une photocopie «éclair» de tout document, manuscrit, dactylographié ou imprimé au format A4 ou A3. Fidélité de reproduction absolue.

- Photorapid «Comfort» libère votre personnel du travail fastidieux et improductif de la copie.
- Le nouveau papier multi-positif vous permet d'obtenir jusqu'à 10 copies à partir d'un négatif unique.
- Le bac de transfert est chargé ou vidé de son révélateur automatiquement.

Demandez le prospectus spécial des différents modèles, ou mieux une démonstration sans engagement par

**MOEBA BUREAU SERVICE VEGA SA**  
GENÈVE 32, RUE DE ZÜRICH TEL. 022 72 74 17

LAUSANNE 80, ST-LAURENT ☎ 021/28 48 88 BERN LAUSENSTRASSE 87 ☎ 031/16 71  
ZÜRICH SACHESTRASSE 204 ☎ 051/22 88 88 LUZERN SCHULHOFSTRASSE 40 ☎ 041/17 21  
BASEL WETTERSTRASSE 1 ☎ 056/66 78 27 ST. GALLEN OUFENSTRASSE 01 ☎ 071/22 87 28

**Günstige Gelegenheit!**  
Zu verkaufen

### IBM-Executive (Schriftausgleich)

in bestem Zustand

**MBA Maschinen und Bahnbedarf AG.**  
Dübendorf Telefon 85 00 21

### Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 3. Juni 1961 verstorbenen

#### Josef Pompeo Lanfranconi

geb. 1911, italienischer Staatsangehöriger, Bauunternehmer, wohnhaft gewesen Ackerweg 3, Schlieren (Zürich), liegt den Beteiligten bis zum 4. Dezember 1961 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Schlieren, 27. Oktober 1961.

Notariat Schlieren:  
Slegler, Subst.



Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

### Banque Commerciale S.A., Genève

2, Place Neuve

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 6 décembre 1961, à 15 heures, au siège social de la Banque, 2, place Neuve, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social de 1 600 000 fr. à 3 000 000 de fr. par l'émission de 1400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.
- 2° Modifications des statuts.
- 3° Nominations.

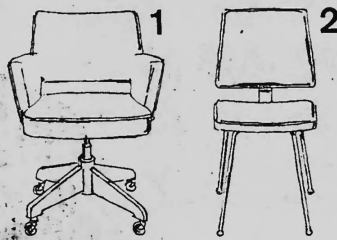
Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres, récépissés ou avis de dépôt de banque de ces titres, au siège social, 2, place Neuve, Genève, avant le 5 décembre 1961 dernier délai, contre délivrance de la carte d'admission.

Les propositions de modifications statutaires sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

### Die Volkswirtschaft

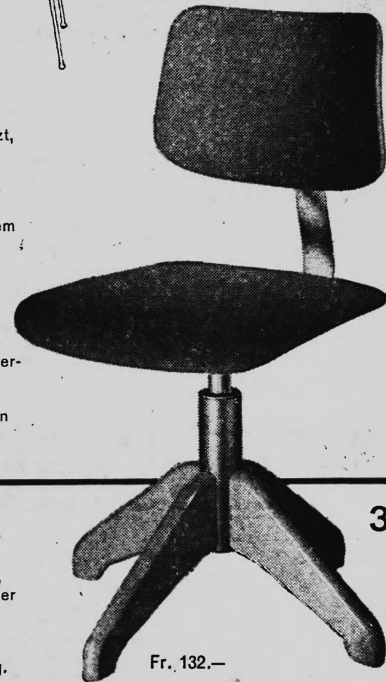
Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement nur Fr. 12.50. Bestellungen können durch Einzahlung auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen



### Richtiges Sitzen in 50 Varianten

Vom Arbeitsstuhl hängt vieles ab: Wer bequem, gelöst und in natürlicher Haltung sitzt, der fühlt sich besser, leistet mehr und ermüdet weniger. Alle unsere Sitzmöbel sind anatomischen Anforderungen entsprechend gebaut, mit bequem verstellbarem Sitz, vertikaler Federung, oft mit federnder oder beweglicher Lehne.

Nur bewährte Schweizer Qualität (viele Exklusivmodelle!), auch in modernen Formen. 5 Jahre Garantie. Polsterbezüge in aparten Dessins aus bestem Wollstoff, Leder oder starkem Kunstleder. Die meisten Modelle sind sofort lieferbar. Verlangen Sie Katalogblatt F.



Fr. 132.—

1. Federrehfauteuil Nr. 407, Sitz und Lehne hochgepolstert, mit Schwenkrollen.
2. Bürostuhl Nr. 462. Bequeme, moderne Form, Kunstleder- oder Wollstoffbezug zweifarbig.
3. Federdrehstuhl Nr. 430, flach gepolstert, mit Kunstlederbezug.

**Rud. Furrer Söhne AG.**  
Abt. Büromöbel, Registraturen,  
Kartelen:  
Zürich, Tödistrasse 48,  
Tel. 051/27 16 90

Genève, 3, rue de Chantepoulet,  
tél. 022/32 22 40  
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13  
Abt. Büromaschinen:  
Zürich, Fraumünsterstrasse 13

**büro-furrer** Tödistrasse 48

### Plumettaz S.A., Fabrique de machines, Bex

#### 1) Paiement du dividende

Le dividende de 5% pour l'exercice 1960/61 est payable par Fr. 25.— brut, ./. impôts, net Fr. 17.50, dès le 20 novembre 1961 contre remise du coupon N° 13 auprès de:

Union de Banques Suisses, à Vevey  
Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne  
Banque Populaire Suisse, à Montreux  
ainsi qu'au siège de la société à Bex.

#### 2) Augmentation du capital social

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 novembre 1961 à Bex, la société a décidé d'augmenter son capital social de Fr. 600 000 à Fr. 750 000 par l'émission de 300 actions nouvelles, au porteur, du nominal de Fr. 500 chacune.

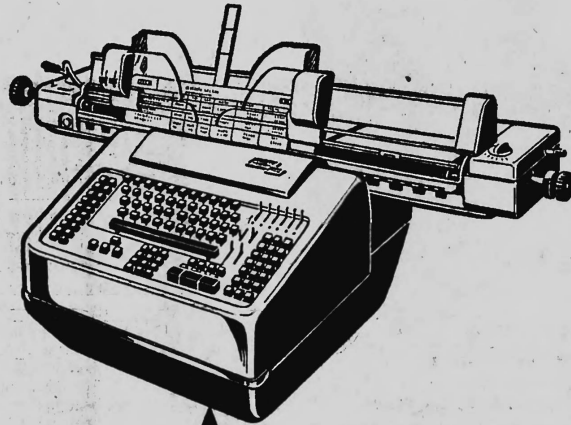
L'entier de cette augmentation a été souscrit par l'Union de Banques Suisses, à Vevey, laquelle a pris l'engagement formel de permettre aux anciens actionnaires d'exercer leur droit préférentiel selon l'art. 652 du CO. En conséquence, les anciens actionnaires peuvent acquérir au pair, dans un délai échéant le 9 décembre 1961, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey, une action nouvelle pour 4 actions anciennes, contre remise du coupon N° 14.

Le conseil d'administration.

### Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereinigt auf 1. Januar 1961 (Dritte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgter Änderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 92 Seiten, übersichtlich dargestellt, in einer dritten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preise von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Efingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.



**Eine Spitzenleistung...**

**ENDRICH**  
**AUTOMAT**

**Ascota**

Buchungs- und Analysierautomaten besonderer Klasse  
 Einzigartige Typenauswahl mit 1 bis 55 Rechenwerken  
 Elektronische oder relaisgesteuerte Multiplikationen  
 Spezialmodelle mit synchronisierter Lochkartenausgabe  
 Praktisch unbegrenzte Kombinationsmöglichkeiten  
 Vorsteckautomat, selbsttätige Saldovortragskontrolle  
 Rationellste Buchungsmethoden durch Modell «Ascota»  
 Erstklassiger Kunden- und prompter Servicedienst

**ENDRICH**  
**ORGANISATION**

Zürich 1, Waldmannstrasse 4, Telefon 051/34 90 30

BASEL BERN LAUSANNE LUGANO LUZERN ST GALLEN

An die ENDRICH-ORGANISATION, Waldmannstr. 4, Zürich 1  
 Ich interessiere mich für den ENDRICH-Automaten und er-  
 suche Sie unverbindlich um nähere Angaben.

Firmastempel: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_